

# El Projecte del Centre Cultural del Papiol pàg.4

— **Es crea la Comissió  
Coordinadora del Pla Estratègic pàg.8**

— **Història  
del Cavall Armat pàg.12**



**Inauguració  
del Nucli Antic del Papiol pàg7**



# Sumari

## EL REPORTATGE 4

- > El futur Centre Cultural del Papiol



## ESPAI VERD 6

- > Els premis de la deixalleria
- > Turisme i Medi ambient



## URBANISME 7

- > Inauguració de la reforma del nucli Antic del Papiol



## SERVEIS PERSONALS 8

- > Es crea la Comissió Coordinadora del Pla Estratègic
- > Campanya contra els sorolls
- > L'Escola Pau Vila en un sol edifici
- > Matriculacions a l'Escola de Música



## ESPORTS 10

- > Resum de la temporada d'Esport Base.
- > Remodelació de la Piscina Municipal
- > Torneig de Bàsquet i Futbol



## HISTÒRIES DEL PAPIOL 11

- > 381 anys de Cavall Armat, per Esteve Faura



## GRUPS MUNICIPALS 14

- > Els Grups Municipals del Consistori diuen la seva

## AJUNTAMENT EN PLE 15

- > Ple ordinari del 15 de juliol de 2004

## VIDA A LA VILA 16

- > Programa resumit de la Festa Major del poble
- > Festa de Fi de curs de l'Escola de música
- > La Flama del Canigó arriba al Papiol
- > XXIIª Edició de la Festa de la Cirera
- > Poemes guanyadors del Concurs de Poesia
- > Astronomia
- > Dades meteorològiques
- > Comerços de la Vila: "El jardinet del Papiol"
- > Concurs d'estiu



## EL RACÓ DE LA CULTURA 22

- > Des de l'Escola de Música
- > Des del Centre de Lectura
- > En x@rx@

## LA NOSTRA GENT 23

- > Carles Dasilva i Jaume Casanovas, ànimes dels penyistes



**Butlletí d'informació Municipal del Papiol**  
 Juliol 2004 · Núm. 26  
 Exemplar Gratuït



**Ajuntament del Papiol**

### FOTO PORTADA

Mapa del Papiol

### EDITA

Ajuntament del Papiol  
Gabinet de Premsa

### COORDINACIÓ

Gabinet d'alcaldia

### REDACCIÓ

Uri Costa

### COL·LABORADORS

**EN AQUEST NÚMERO**  
 Joaquim Serra  
 Montse Faura  
 Elsa Garcia  
 Jaume Sacasas

### DISSENY, COMPAGINACIÓ I IMPRESSIÓ

Creacions Gràfiques Canigó, s.l.  
 Tel.93 229 23 60  
 Fax.93 229 23 61

### DIPÒSIT LEGAL

B-46.893-2000

### TIRATGE

1.700 exemplars  
**de BAT a bat** no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb els seus treballs publicats.



**Albert Vilà**  
**L'Alcalde**

## INICIATIVES CULTURALS

**A**quest Bat a Bat que teniu entre les mans es repartirà durant els dies de la Festa Major. Parla de l'activitat del poble, dels comerços, les associacions i parla també de la gestió de l'Ajuntament, del treball de les diverses àrees i de l'aplicació del Pla d'Acció.

Dins de tot aquest seguit d'activitats vull fixar-me en dos fets que recull aquest número del nostre Butlletí d'Informació Municipal. El primer és la presentació de la maqueta del Centre Cultural, el segon, la celebració dels 10 anys de l'Escola de Música i dels seus concerts d'Estiu. Tots dos fets ens parlen del futur i del passat i també de la feina ben feta, d'aquest alt nivell de qualitat que volem assolir en tot el que afecta a la vida pública del nostre poble.

Diem que el Centre Cultural és el futur del nostre poble perquè aquest projecte ha de ser un dels eixos principals de l'acció municipal pel que fa a obres i a inversions. Però principalment pel que fa a la activitat cultural, social i associativa. I volem que aquest futur sigui compartit per la ciutadania obrint el projecte a la participació de tots. Per aquesta raó hem exposat la maqueta al llarg de la Festa de la Cirera i properament en diversos punts del poble amb la intenció de rebre els suggeriments dels veïns.

De l'Escola de Música vull ressaltar que els anys passats han estat de molta feina i de molt sacrifici i que fruit d'aquesta feina i de l'impuls que dona el treball consolidat l'escola ha desbordat l'àrea d'influència del poble i ja és un centre de referència a tota la comarca. La Festa del seu desè aniversari va ser tot un èxit així com la celebració, per primer any, dels concerts d'estiu a la Plaça de Castell. Això ens permet sumar la seva acció als esforços de Gerhard Grenzing i a la tasca històrica de la Coral La Perdiu per convertir el nostre Papiol en un lloc capdavanter en la promoció i el desenvolupament de l'art musical.

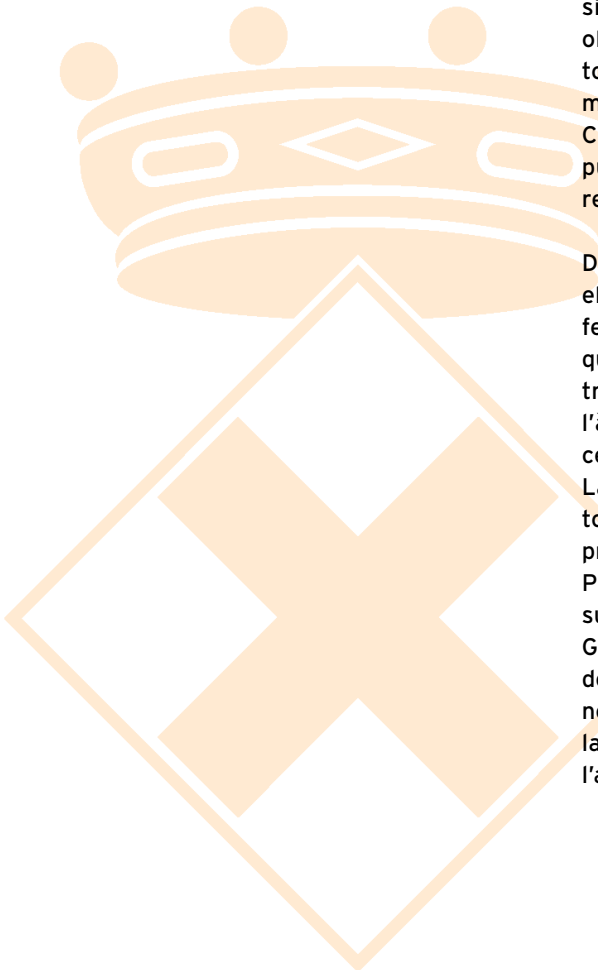
## INICIATIVAS CULTURALES

**E**ste Bat a Bat que tenéis entre las manos se repartirá durante los días de la Fiesta Mayor. Habla de la actividad del pueblo, los comercios, las asociaciones y habla también de la gestión del Ayuntamiento, del trabajo de las diversas áreas y de la aplicación del Plan de Acción.

Dentro de todo este conjunto de actividades quiero fijarme en dos hechos que recoge este número de nuestro Boletín de Información Municipal. El primero es la presentación de la maqueta del Centro Cultural, el segundo, la celebración de los 10 años de la Escuela de Música y de sus conciertos de Verano. Los dos hechos nos hablan del futuro y del pasado y también del trabajo bien hecho, de este alto nivel de calidad que queremos lograr en todo lo que afecta a la vida pública de nuestro pueblo.

Decimos que el Centro Cultural es el futuro de nuestro pueblo porque este proyecto tiene que ser uno de los ejes principales de la acción municipal con respecto a obras y a inversiones. Pero principalmente respecto a la actividad cultural, social y asociativa. Y queremos que este futuro sea compartido por la ciudadanía abriendo el proyecto a la participación de todos. Por esta razón hemos expuesto la maqueta a lo largo de la Festa de la Cirera y próximamente en varios puntos del pueblo, con la intención de recibir las sugerencias de los vecinos.

De la Escuela de Música quiero resaltar que los años pasados han sido de mucho trabajo y de mucho sacrificio y que fruto de este trabajo y del impulso que da el trabajo consolidado la escuela ha desbordado el área de influencia del pueblo y ya es un centro de referencia en toda la comarca. La Fiesta de su décimo aniversario fue todo un éxito así como la celebración, por primera vez, de los conciertos de verano en la Plaça del Castell. Esto nos permite sumar su acción a los esfuerzos de Gerhard Grenzing y a la tarea histórica de la Coral La Perdiu por convertir nuestro Papiol en un lugar líder en la promoción y el desarrollo del arte musical.





## EL CENTRE CULTURAL DEL PAPIOL Amb la vista posada al 2007



Imatge virtual del futur Centre Cultural del Papiol

**Quan a partir d'ara mirem cap al futur més pròxim i provem d'imaginar com serà el nostre poble hi hem de començar a col·locar com a peça clau la visió del Centre Cultural. Un espai referencial de la cultura del Papiol que actuarà com a centre polivalent i on hi podrem trobar des de la biblioteca fins a totes les entitats de la vila. Alhora albergarà també un ampli espai per a fer actes culturals així com un teatre auditori on podrem gaudir de tota mena d'espectacles i celebrar festes i ball.**

Aquesta visió pren la forma d'una edifici triangular, diàfan, que s'articularà en diferents nivells encaixat en l'espai entre els carrers Lleida i Joaquim Blume, aprofitant el buit que deixarà l'antic casino. L'edifici funcionarà com un tot des del vestíbul central al que s'accedirà des d'una gran plaça coberta per la futura biblioteca. L'edifici, de més de 1000 metres quadrats, serà col·locat sobre el sòl a una alçada considerable i des dels seu interior es gaudiran de magnífiques vistes del nucli urbà, així com del castell o del mateix Baix Llobregat. Sembla segur que l'espai, l'avant-

projecte del qual està dissenyat per l'arquitecte Blai Pérez González, serà una dels edificis emblemàtics del Papiol del segle XXI, però tal com afirma l'alcalde Albert Vilà, "només amb un edifici espectacular no es fa un projecte d'aquesta envergadura, el més important es l'ús que en donem. Això marcarà el vertader èxit d'aquest edifici".

La idea d'aquest gran centre cultural polivalent neix de la voluntat de millorar l'oferta cultural del poble i dotar-la alhora d'uns espais dignes on es pugui desenvolupar i, alhora, de la constata-

ció de que les ofertes culturals preexistents ja al nostre poble millorarien ostensiblement si tinguessin un millor espai on poder desenvolupar-se. És per aquesta raó que l'alcalde apunta com a idees clau del projecte la seva ubicació "ja que estarà junt a la zona esportiva i tota la zona es convertirà d'aquesta

**"Projectes d'aquesta dimensió i cost són molt importants com perquè la ciutadania no n'estigui al marge"**



manera en l'eix esportiu i cultural del poble". Però també cal remarcar els propis usos que se'n facin ja sigui en la futura biblioteca, en la sala polivalent on es representarà teatre, cant, ball o les pròpies festes del poble així com en els locals d'entitats i en la interrelació que hi haurà entre elles mateixes".

Actualment el futur centre cultural està en fase d'Avantprojecte, encara no està aprovat com a projecte definitiu. "La idea és que el poble pugui dir la seva i expressar com creu que milloraria la idea que els presentem" explica l'Alcalde, "Projectes d'aquesta dimensió i cost són molt importants com perquè la ciutadania no n'estigui al marge. Necessitem que la gent opini perquè d'aquesta manera se'l farà seu". És per aquesta raó que, des de l'Ajuntament es va pensar en mostrar la maqueta al poble dins l'espai de l'stand del Consistori a la Festa de la Cirera. Així, durant aquest estiu i fins a començaments de tardor la maqueta del Centre Cultural i una urna on tothom hi pugui deixar la seva opinió escrita seguiran voltant per diversos espais del poble.

**"La idea d'aquest gran centre cultural polivalent neix de la voluntat de millorar l'oferta cultural del poble i dotar-la alhora d'uns espais dignes on es pugui desenvolupar"**



*L'Alcalde Albert Vilà explica el projecte del Centre Cultural durant la Festa de la Cirera*

## EL CALENDARI D'UNA IL·LUSIÓ

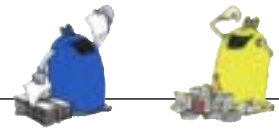
- ◆ **Estiu, tardor de 2004** >>> Avant projecte presentat i fase de consultes i participació del poble.
- ◆ **Hivern de 2004/2005** >>> Finalització del projecte.
- ◆ **Primavera, Estiu de 2005** >>> Inici d'obres.
- ◆ **Primavera del 2007** >>> Inauguració del Centre Cultural.



*Imatge virtual del projecte per al Centre Cultural del Papiol*



*La maqueta del Centre Cultural va ser exposada al llarg de la passada Festa de la Cirera*



## PREMIS DE LA DEIXALLERIA

El 5 de juny, dia del Medi Ambient, el CEPA, juntament amb l'Ajuntament del Papiol, van organitzar els premis als millors usuaris de la Deixalleria, aprofitant els actes de la Festa de la Cirera d'enguany.

En Joan Pagès, regidor de medi ambient, i na Mercè Girona, presidenta del Centre d'Ecologia i Projectes Alternatius; entitat gestora de la Deixalleria; van agrair públicament l'esforç i la participació en la millora de la gestió dels nostres residus mitjançant l'ús de la Deixalleria, que com a tal afavoreix la reutilització i recuperació dels diferents materials. També van incidir en la problemàtica dels residus; els impactes ambientals i de salut que poden ocasionar, si no se'ls dona un bon tractament. Sobretot, van remarcar que la solució està a les nostres mans; nosaltres podem decidir què fer amb els nostres residus; si malbaratar les matèries primeres, o bé, transformar-los en recursos.

Després dels parlaments es va passar a l'entrega dels premis als tres usuaris particulars i als tres usuaris petits serveis que més han fet servir la deixalleria durant l'any 2003. Enguany es va fer especial reconeixement a la família de la Pepita Padrós com exemple immillorable i per l'esforç setmanal que fan per recuperar els residus.

Els premiats van rebre un lot de productes ecològics i a la resta de participants se'ls va obsequiar amb una planteta autòctona.

Des del CEPA celebrem que ja siguin més de 600 els usuaris a la deixalleria, i desitgem que l'any que bé siguem molts més, i així augmentar els índexs de recuperació dels materials que feu arribar a la deixalleria. Però no ens oblidem de la separació de la brossa orgànica a casa nostra, una de les fraccions de la brossa més fàcils de reciclar en compost, un adob orgànic i natural de gran qualitat sempre i quan fem correctament la separació.

Si som fidels als criteris ecològics de reduir al màxim els embolcalls innecessaris, de reutilitzar els materials per donar-los un segon ús, i de reciclar allò que ja no fem servir; ajudem a que la gestió dels nostres residus sigui més sostenible, però el més important es que estem contribuint a millorar la nostra qualitat de vida.

*Alicia Chamorro*  
CEPA



## TURISME I MEDI AMBIENT

El turisme és el primer sector econòmic en volum de negoci al món –si exceptuem negocis il·legals com el tràfic de drogues, el comerç sexual, el tràfic d'armes i persones o el de residus atòmics– amb un 10,2 del Producte Mundial Brut el 2003.

La major part d'aquest turisme es fa de forma massificada amb grans operadores que gairebé sempre estan vinculades a constructores de complexos turístics, hotels i urbanitzacions. Aquest model turístic comporta una sèrie d'impactes sobre els països receptors:

- pèrdua de biodiversitat: per la destrucció d'ecosistemes, especialment els costaners: deltes, aiguamolls...
- destrucció paisatgística: els llocs turístics normalment s'estableixen en espais especialment bells i els ocupen fins a degradar-los.
- augment del consum d'aigua: a banda de l'augment estacional de població, complexos turístics i urbanitzacions comporten un augment del consum d'aigua vinculat a zones enjardinades, piscines, parcs aquàtics, camps de golf...

- augment de la despesa energètica: cada cop important perquè el turista vol serveis de qualitat: aires condicionats, transport

- increment de la producció de residus: els establiments turístics són especialment consumidors de productes d'usar i llençar: tovallons de paper, plats de plàstic, llaunes, envasos diversos...

I tot plegat va vinculat a un increment de les infraestructures "necessàries" per aquest tipus de turisme: ports i aeroports, autopistes, túnels i autovies, centrals d'energia, plantes potabilitzadores... clarament sobredimensionades respecte el que seria necessari per a la població autòctona i a càrrec de pressupostos que altrament es destinarien a altres partides: sanitat, educació, protecció ambiental...

D'altra banda, el turisme ignora la cultura, les llengües i la idiosincràsia locals a favor d'una simplificació cultural basada en la promoció de tòpics, l'establiment d'una llengua franca: l'anglès, d'una gastronomia simplificada i industrialitzada...

Massa sovint, els beneficis del turisme, a més, van a parar a unes poques mans i

### Horari d'estiu de la deixalleria

Recordeu que durant l'agost l'horari de la deixalleria canvia i passa a ser de dimarts a dissabte de 9:30 a 15:00.

són més els costos que els beneficis que reporta a les societats que l'acullen (o el pateixen)

Per reduir els impactes d'aquest model turístic des de sectors universitaris, ecologistes i polítics es plantegen algunes mesures:

- una reforma fiscal sobre usos i serveis turístics: des del conegut tema de l'ecotaxa passant per la penalització d'usos sumptuaris d'aigua, energia i recursos per tal d'incentivar l'estalvi de béns naturals.
- contemplar la preservació de la biodiversitat com un valor turístic més: afavorir el coneixement dels espais i valors naturals tot vetllant per evitar un excés de visitants
- promoure productes turístics suaus: com lleure a la mar, rutes verdes a peu, bicicleta o cavall, itineraris culturals...

# INAUGURACIÓ DE LA REFORMA DEL NUCLI ANTIC



*Joan Borràs inaugura l'acte; Refrigeri a Cal Musclaire; Parada musical davant de la parròquia; Mirador de la Plaça del Castell; Albert Vilà fent el discurs inaugural i Concert d'estiu dels professors de l'Escola de Música*

El passat dijous 15 de juliol va tenir lloc la inauguració oficial de la reforma urbanística del nucli antic del poble. L'acte va comptar amb la presència d'un centenar de papiolencs i papiolenques que van voler participar d'una festa que va recórrer les llambordes del remodelat nucli antic fins a la plaça del castell, on com a culminació de la trobada inaugural els professors de l'escola de música van fer un concert.

Tot es va iniciar quan començava a pondre's el sol, a les 9 del vespre. Joan Borràs, regidor d'Urbanisme va obrir l'acte. Dos professors de música de l'Escola Miquel Pongiluppi van interpretar al llarg de la caminada temes clàssic per a saxo tenor i trompeta. La primera parada va tenir lloc a Cal Musclaire on la Montse i la Margarida, veïnes del poble, van convidar a tots aquells que havien volgut acompanyar la comitiva inaugural a un refrigeri de pastes, fruits secs i cava. Després de passejar una estona pel nucli reformat es va arribar a davant la parròquia on es va fer l'última parada, amb una nova interpretació del duet de música clàssica.

Al arribar a dalt la plaça del Castell l'Alcalde Albert Vilà va fer el discurs inaugural. En ell va destacar que per fi el poble de Papiol, "tal i com han fet molts pobles catalans en els darrers anys ha recuperat un dels tresors més valuosos que ens ha lle-

gat la història". Va agrair, en especial, als veïns que amb estoïcisme i bon humor han assumit les obres del centre històric durant el temps que han durat, així com a l'empresa constructora i a l'arquitecte Blai Pérez, autor de la reforma urbanística. L'Alcalde també va recordar que aquesta reforma no ha afectat només a la part visible del nucli antic si no que també s'ha arranjat el clavegueram o les línies elèctriques que s'han soterrat. Segons Albert Vilà "Es tracta d'una obra de qualitat que malgrat algunes diferències de gust, en quant al seu estil, tots estem d'acord que ha suposat un gran pas endavant pel poble".

Acabat el discurs, el rellotge astronòmic que controla el nou enllumenat del nucli antic començava a obrir les llums artificials. Al mateix moment, enllaçant amb el cicle de concerts Fasoldenit que organitza l'Escola de Música a la Plaça del Castell, els professors van posar a punt els seus instruments i van delectar a tots els presents amb un nou concert d'estiu.

La reforma del nucli antic, xifrada en 815.000 euros, ha anat unida a la instauració d'aquest espai com a zona peatonal. Des del mateix dia 15 de juliol ja no es pot aparcar dins el centre històric del Papiol.



## ES CREA LA COMISSIÓ COORDINADORA DEL PLA ESTRATÈGIC PAPIOL 2010

*El Pla Estratègic Papiol 2010 segueix en marxa. Després d'uns mesos en els que s'han analitzat les valoracions elaborades per diversos grups de ciutadans del Papiol en el marc de les comissions del pla i s'han dissenyat els escenaris de futur de la nostra localitat i del seu entorn, s'acaba de definir el camí per fer la proposta global del que serà el Papiol del futur.*

La Sala de plens de l'Ajuntament va ser el marc on, el passat dimarts 22 de juny, es va donar llum verda a la Constitució de la Comissió Coordinadora del Pla Estratègic del Papiol.

Durant l'acte l'Alcalde, Albert Vilà, va parlar de la necessitat de acabar de redactar el pla en un temps prudencial perquè aquest no pugui coincidir en temps de campanyes electorals o abans d'un any de les properes eleccions municipals doncs "el Pla Estratègic del Papiol - en paraules de l'Alcalde-, és un projecte de tot el poble i així ha de romandre". Els propers passos del Pla estratègic seran: les últimes esmenes als escenaris recomanats pels tècnics del Pla estratègic, un taller que es realitzarà abans de finals d'any en el que es pensarà com aprofundir en cadascuna de les línies estratègiques i per acabar l'aprovació final del text del Pla.

### Les línies estratègiques del Papiol

Al mateix acte, el Catedràtic de la Universitat Autònoma de Barcelona, Pere Oriol Costa, director tècnic del Pla, va exposar l'informe que, lliurat a tots els presents, explica les línies estratègiques, l'objectiu central i els escenaris de



*L'Alcalde Albert Vilà i el catedràtic Pere-Oriol Costa expliquen als assistents les primeres conclusions del Pla*

futur pel poble. Aquest informe s'ha elaborat a partir de les aportacions fetes per un nombrós grup de ciutadans del Papiol en els dos anys. Unes aportacions que han ajudat a configurar el mapa del que, en definitiva, el poble vol pel poble. L'objectiu central es **arribar a impulsar polítiques actives de desenvolupament social, cultural, educatiu, medi ambiental i de millora de la imatge de la població amb una expansió econòmica sostenible, per augmentar el nivell de qualitat de vida dels habitants en el marc d'un urbanisme eficaç i al servei de les persones.**

Les línies estratègiques en les que es treballaran per assolir aquest objectiu seran les següents:

**Línia 1:** Millora de l'urbanisme i la connectivitat interna i externa del

Papiol tenint com a prioritat a les persones.

**Línia 2:** Aconseguir una qualitat medi ambiental òptima al municipi.

**Línia 3:** Promoure una política de millores en l'actual desenvolupament industrial, comercial i agrari.

**Línia 4:** Elaborar i aplicar un pla de desenvolupament turístic.

**Línia 5:** Augmentar, millorar i diversificar la dinàmica cultural i l'oferta educativa.

**Línia 6:** Fomentar la cohesió social i la igualtat de gènere, desenvolupant polítiques específiques laboral, familiars, d'esport, de gent gran, de joventut i d'immigració.





## CAMPANYA CONTRA ELS SOROLLS

La Policia Municipal del Papiol ha endegat una campanya per conscienciar a la població dels efectes de la contaminació acústica. Ara que les temperatures pròpies de l'estiu obliguen a molts veïns i veïnes a obrir portes i finestres el soroll provocat per tot tipus de vehicles es fa més evident i molest. Per aquesta raó els agents municipals tindran especial cura en amonestar als conductors, especialment de ciclomotors i motocicletes, per que respectin el descans del ciutadans de tot el poble.

## UN SOLA ESCOLA PER A TOTS

A finals del mes de Juny s'ha portat a terme el trasllat definitiu del material dels dos recintes de l'escola Pau Vila del Carrer Doctor Trueta i de Jaume I al definitiu i ja únic centre de la Plaça Doctor Barberà. Amb aquest últim pas, en el que han col·laborat tots els mestres i educadors del centre, amb el suport de la brigada municipal, s'acompleix un projecte que farà la vida molt més fàcil tan a mestres i educadors, com als alumnes així com als mateixos pares i mares.

A partir del proper mes de setembre tots els escolars del Papiol (des de P3, P4 i P5 a 1er, 2on, 3er, 4rt, 5e i 6e de Primària) sortiran de casa seva cada matí en direcció al mateix centre. La festa d'inauguració d'aquesta nova escola per a tots, tindrà lloc el proper mes de setembre.

L'edifici del carrer Jaume I serà amb molta probabilitat la seu de l'Escola de Música Miquel Pongillupi. L'edifici del carrer doctor Trueta encara s'ha de decidir quin us se'n farà.



*Els nens de l'escola estudiant informàtica*

## MATRICULACIONS A L'ESCOLA DE MÚSICA I CONCERTS D'ESTIU



*Concert d'estiu a la plaça del Castell*

L'Escola de Música del Papiol Miquel Pongillupi va obrir a finals del mes de juny el període de pre inscripcions per al proper curs 2004- 2005. Totes les places que tenia lliures han estat sol·licitades. La major part dels alumnes de proper curs seran del Papiol però cada any són més els nois i noies d'altres pobles de la comarca que demanen poder cursar els seus estudis musicals a l'escola de música de la nostra vila. Aquesta, que ha complert els deu anys d'existència aquest curs (veure notícia pàgina 19), s'està consolidant com un centre referència del Baix Llobregat. Tots els papiolencs i papiolenques que volien cursar els seus estudis a l'Escola de Música tindran plaça per fer-ho el proper any.

Per altra banda, els concerts d'estiu Fasoldenit que organitzen els professors de l'escola de Música han omplert les nits del Papiol de música.

Des de la Plaça del Castell vam poder escoltar jam sessions de música popular així com un concert de música de cambra. Aquests concerts continuaran al llarg de la festa Major. El dijous 22 la Banda Municipal del Papiol serà convidada a l'hora del pregó de Festa Major. Així mateix la Batukada dirigida per la professora Kàtia Riera assaltarà els carrers del Papiol el proper dijous 22 de juliol a les 20h i el divendres 23 de juliol a les 12 del migdia.



## RESUM DE LA TEMPORADA D'ESPORT BASE

*La temporada d'Esport Base ha estat plena de les alegries i les decepcions que comporta la competició. Els equips han lluitat de valent per a jugar el millor que podien i en alguns casos, com el de les noies de Handbol, el triomf ha estat rotund. Més enllà dels alts i baixos de les competicions escolars, l'èxit es troba en inculcar als més menuts la passió per l'esport, pel joc d'equip i per la convivència. Us presentem un resum de la temporada dels equips que integren l'Esport Base de la nostra vila.*

### Escola d'iniciació

El primer any de l'escola d'iniciació ha estat un èxit de participació. En aquesta escola s'han incorporat els nens nascuts els anys 96 i 97. A l'escola d'iniciació es treballen els valors de l'esport, es realitzen exercicis de psicomotricitat i s'exerciten les condicions físiques com a pas previ per entrar en el que seran les diverses seccions de l'esport base. A tots els integrants de l'escola se'ls fan proves d'aptituds físiques i els informes resultants es lliuren als seus pares.



*Els nens i nenes de l'escola de iniciació*



*Les integrants de l'equip cadet femení*



*Les integrants de l'equip benjamí femení*

### Bàsquet

La secció esportiva de Bàsquet compta amb dos equips: el **Benjamí femení** i el Cadet femení. El primer ha competit durant la temporada contra equips mixtes o completament masculins. Tot i així ha quedat enmig de la taula de classificacions. El segon, van ser les primeres en els jocs del Consell Escolar del Baix Llobregat, també van ser primeres en la fase sector i, finalment, van caure en la fase territorial.

### Futbol

En futbol la secció d'Esport Base està dividida entre els que participen amb l'equip de **futbol-11** i els que ho fan a l'equip de **futbol-7**. Els primers tenen un equip infantil masculí. A la lliga regular van quedar primers destacats. Els resultats a favor per més de vuit gols de diferència eren la tònica habitual. Per aquests nois es buscarà l'any que ve una lliga més competitiva. Els nois que jugaven amb l'equip de futbol-7 són benjamins i van quedar enmig de la taula de classificats.



*Els integrants de l'equip futbol-7 amb els entrenadors*



*Els integrants de l'equip de futbol-11 amb els entrenadors*

### Handbol

La secció de Handbol compta amb 4 equips, el **cadet masculí**, l'**aleví masculí A i B** i l'**aleví femení**. Aquest últim equip ha realitzat una campanya esportiva plena d'èxits. Van ser rebudes a



*Integrants de la secció de Handbol d'Esport Base*

l'Ajuntament per haver estat primeres en totes les competicions que han participat. L'equip masculí aleví va passar com a primer la fase de la lliga del Consell però no es va classificar per a la fase de sector, l'equip B van quedar primers a la lliga del Consell. Van ser campions de la fase sector però van perdre en la fase territorial. Els cadets masculins, que participen en la lliga del Consell del Barcelonès van quedar en el mig de la taula.

### Les activitats de l'Esport Base

L'educació esportiva que ofereix l'Esport Base del Papiol també organitza diferents sortides en les que es van a veure els partits dels equips de futbol del FC Barcelona i de l'Espanyol, així com del Joventut en l'apartat de Bàsquet. A més a més cada any organitzen les colònies on els nens i nenes passen un cap de setmana junts gaudint de l'esport i la naturalesa.



*Les colònies són un moment per gaudir de l'esport i la naturalesa*



## REMODELACIÓ DE LA PISCINA MUNICIPAL

*Les dues últimes setmanes de Juny la Piscina Municipal del Poble va restar tancada per a fer-hi unes remodelacions. La reobertura de les instal·lacions es va realitzar el cap de setmana del 26 i 27 del mateix mes en unes jornades de portes obertes. Els canvis són evidents.*



*Les obres de remodelació han suposat força canvis a la Piscina Municipal*

Una de les modificacions que més destaquen és el canvi d'ubicació de l'espai destinat al bar de la Piscina Municipal. En aquest canvi han pesat les queixes que alguns veïns manifestaven en relació a les olors que desprenia la cuina així com el soroll de la televisió o de la música. L'espai que ocupava el bar s'ha dedicat ara a l'ampliació de l'àrea de solarium de la piscina. En espera de que el bar, en la seva nova ubicació, sigui concedit a alguna persona o empresa interessada en la seva gestió la piscina compta amb un servei de màquina expendedora de refrescos.

Per altra banda, s'ha remodelat també el sistema d'entrada a la piscina, per facilitar que en un futur, el mateix bar pugui obrir en horaris diferents als que obra la Piscina Municipal i sigui així més rendible. En les mateixes obres de condicionament s'ha aprofitat per a arranjar l'espai dels baixos del camp de futbol de cara a que en un futur sigui més fàcil ampliar els espais de serveis d'aquesta àrea esportiva del Papiol.

### NOU PERSONAL

El personal que treballa aquest estiu en el servei d'accés a les instal·lacions de la

Piscina Municipal, l' Eric Solsona i la Maria Fernández, tots dos papiolencs, s'han contractat a través de l'Oficina d'Inserció Laboral de l'Ajuntament (OIL). També s'ha incorporat l'Helena Colomina com a part de l'equip de socorristes de la piscina.

### MÉS ACTIVITATS D'ESTIU

A més a més de les activitats habituals de cada any, aquesta temporada s'ha habilitat la Piscina municipal per a realitzar tots els divendres de 5 a 8 de la tarda el torneig del joc de rol "Màgic".

## Torneigs de Bàsquet i futbol

La setmana passada van tenir lloc al Papiol els tornejos dels triangulars de Bàsquet i les 24 hores de futbol. Els tornejos van aplegar molts papiolencs i papiolenques que van voler participar en aquestes dues activitats del poble. Els participants i els organitzadors van tornar a demostrar que la ciutadania sap agermanar molt bé la diversió i la competició en actes lúdics d'èxit.



*Moment del triangular de Bàsquet.*



## 381 anys del Cavall Armat

per Esteve Faura i Casanovas



Representació d'un cavaller català del segle XIII

tal d'acabar amb els problemes entre els constructors dels molins i el feudal, fent servir la seva autoritat, va commutar el pagament de la quarta part dels fruits, però en canvi els obligava des d'aleshores en endavant a la seva servitud, amb un cavall acompanyat d'un indeterminat nombre d'homes armats, que se'n deia mainada. El grup era més nombrós en un acte bèlic, i inferior en cas d'un afer diplomàtic.

***"El cavall armat  
va participar en la  
conquesta de Mallorca  
i de València"***

No és impensable, i per tant es pot opinar, que aquests esdeveniments del nostre poble tenen a veure amb el naixement de Molins de Rei. La construcció de la resclosa, canal i part de molins havia transcorregut anteriorment abans de 1206 i amb el vist i plau de Raymond. Per tant, Joan el moliner, Bernat el ferrer, i els seus ajudants, quedaven alliberats del pagament de la quarta part dels fruits, però com que continuaven tenint terres en zona feudal, en cas d'algun conflicte bèlic podrien ser mobilitzats per ajudar al rei tal com s'havia establert, la qual cosa hauria comportat la paralització de l'activitat dels molins. Joan el moliner i els que havien obtingut la possibilitat de construir-los, van trobar la solució traslladant la seva casa un quart d'hora de camí avall, propers a una font. Per tal d'exercir les pràctiques religioses, els primeres tres anys van anar a l'església de Santa Creu d'Olorde, però l'any 1209, ja es va inaugurar l'església en el lloc actual, per llicència atorgada del bisbe i el rei Pere I. És oportú esmentar que els papiolencs, vam continuar tenint de parròquia l'ermita de la Salut, i fins l'any 1315, no va ser traslladada en el lloc actual.

El lloc escollit pels futurs molinencs, estava fora de l'àmbit feudal dels senyors del Papiol, amb aigua suficient per l'ús de la casa; els constructors o titulars dels

A les darreries del Segle XII, al lloc on actualment hi ha l'antic Molí Paperer i que en aquella època, les terres formaven part de la jurisdicció del feudal Raymond del Papiol, un tal Joan va veure que en aquest indret, era el lloc ideal per construir-hi una resclosa i al mateix temps obrir un canal, i així portar les aigües fins a Barcelona; projecte que altres Prohoms havien somniat i ara el mateix rei Alfons I li prometia ajuda. Tant es així que Joan es va comprometre davant notari que en el termini d'un any tindria la feina enllestida.

Malauradament no va ser així, ja que tan sols es van poder construir uns dos-cents metres del rec, però, a l'haver de travessar la riera d'en Bruta, li va ser impossible franquejar-la. Però, Joan no es va donar per vençut seguidament va veure la possibilitat d'aprofitar la feina feta i construir-

hi uns molins, i no li va manca ajuda del rei, i així l'obra va seguir endavant.

Raymond del Papiol, que era el feudatari del nostre poble, feia pagar a l'esmentat Joan la quarta part del fruit de les seves terres, a l'igual que qualsevol altre papiolenc, ja que havia establert des de l'any 1116 pel comte de Barcelona Ramon Berenguer III, en l'enfeudament a favor dels senyors del Papiol.

En aquest context hem de tenir en compte la implicació del rei en la zona, propiciant i ajudant als inicis de la seva industrialització a través de la construcció dels molins, i si tenim en compte, i analitzem de forma intuïtiva i senzilla, les NOTES HISTÒRIQUES de Mossèn Frederic Martí i Albanell (pàg.22 de l'edició de 1926) ens adonarem que el rei de la Confederació catalano-aragonesa Pere I, l'any 1206, per



*Pere I de Catalunya-Aragó exigeix un Cavall Armat com a servei de guàrdia reial*

drets atorgats pel rei sobre els molins, ja no havien de pagar cap càrrega feudal i tenien un negoci pròsper i novedós per a viure. Però, no així els papiolencs, que si bé estaven contents en no haver de pagar la quarta part dels seus fruits al feudal, estaven adscrits a ser mobilitzats per anar a ajudar al rei en els seus afers. Sols sis anys després, ja va esdevenir la primera mobilització.

## Galzeran del Papiol

L'any 1212, el jove Galzeran del Papiol va acompanyar al rei Pere I, en l'expedició d'ajuda al rei de Castella, amb el qual es van reunir a Toledo, i des d'on es van dirigir cap a Sierra Morena, on van vèncer els àrabs en la batalla de Navas de Tolosa, de la qual van retornar satisfets i eufòrics per la victòria. De retorn i quasi a continuació, Pere I al saber que els problemes amb els albigesos s'havia agreujat, van haver de dirigir-se cap al Llenguadoc per guerrear amb Simó de Monfort, on en el setge de Muret va morir el rei, amb les conseqüències greus per a Catalunya i quedant esmicolat el seu exèrcit.

L'any 1230 el Cavall Armat també va participar en la conquesta de Mallorca i el 1238 en la de València per guerrear contra els sarraïns amb el rei Jaume I. L'esmentat monarca, "agraït a la valerosa ajuda que li donaren els papiolencs amb el Cavall Armat, en la conquesta de València, els concedí un bon heretament en la campanya, on existeixen moltes i nobles descendències de la present comarca.

Durant l'any 1297, el Cavall Armat, conduït per un descendent de Galzeran del Papiol, que es deia el mateix nom, va acompanyar al rei Jaume II a Roma, ja que havia estat requerit pel papa Bonifasi VIII, amb la finalitat de resoldre uns problemes sorgits entre el seu germà Frederic, l'església i els angevins.

Es desconeix si el Cavall Armat va poder ajudar Pere III en la conquesta del Roselló, però no és impossible de pensar que tants anys de servei al rei i de lluites, al poble Del Papiol havia quedat malmès amb la falta de jovent i pocs cultius. El rei successor, Joan I, tenia molts problemes econòmics a conseqüència de la guerra amb Sardenya, la qual "costà molts homes i diners". Joan I, que coneixia la problemàtica del Papiol ja que era un dels pobles on venia a caçar amb ballesta, va resoldre vendre el Castell del Papiol, l'any 1395, al mercader Berenguer de Cortilles per 6.000 lliures, al qual li devia una quantitat de diners. No és d'estranyar que el document que es va signar donava tot domini i potestat al comprador, però havia de continuar amb el compromís del Cavall Armat. El més possible és que Berenguer no

es va veure capaç d'afrontar les obligacions que comportava la seva adquisició, ja que sols cinc mesos justos després de la compra va retornar-lo a l'antiga família feudal del Papiol, perquè se'n fes càrrec.

El 1465 el rei Pere IV, el del Punyalet, comprovant que el poble del Papiol es trobava completament a la misèria i quasi deshabitat i que el Sr. Del Papiol no tenia quasi personal per acompanyar-lo amb el Cavall Armat en algunes reunions diplomàtiques, "concedí importants privilegis", entre ells el franqueig dels seus fruits i productes a 50 llegües a la rodona (250 km), corresponent a les distàncies teòriques dels Països Catalans, que metafò-

ricament diem de Fraga fins a Maó i de Saltes fins a Guardamar.

En 1482 per efecte de la guerra, feia vint anys que durava, trobant-se Catalunya revoltada contra Joan II, molts castells també es despoblaren, però com que el Papiol en feia molts més anys i el senyor del Papiol necessitava el conreu de l'terra per sobreviure, el rei Joan II a fi que es poblés el terme i es conreés la terra va donar tota classe de facilitats als que venien d'altres pobles.

Malgrat el descens de la nostra població, els Reis Catòlics, concediren un Diploma al Papiol per l'ajuda que prestaren a la valerosa conquesta de Màlaga i Granada l'any 1497.

No tenim constància dels molts altres llocs on va participar el nostre Cavall Armat, però creiem que la família Raymond-Galzeran, no va deixar de faltar en els actes protocol·laris més importants, ja que aquesta era la seva obligació des de l'any 1206 i probablement assistiria a les diverses reunions de les Corts Catalanes, a la trobada del compromís de Casp i perquè no! A la Sentència arbitral de Guadalupe? (Extremadura).

L'any 1587 el rei Felip II signa un conveni amb Gispert de Guimerà, s'anul·la la servitud del Cavall Armat, el qual va durar quasi quatre segles i "S'obligà al Sr. Del Papiol a pagar anyalment la pensió de 20 lliures al monarca, pensió que es va continuar pagant durant alguns segles".

EL Cavall Armat havia durat 381 anys, havia estat a la disposició de setze reis, i si al principi havia estat gloriós per ajudar i col·laborar a l'expansió i grandesa de Catalunya, al final pels seu continuat i extens servei, va ésser nefast, acabant el nostre poble erm i deshabitat, encara que sortosament en dos edictes que es van publicar es va facilitar la seva repoblació.





## CINC ANYS A L'AJUNTAMENT



Ara fa cinc anys que la candidatura que va presentar el nostre partit es va fer càrrec de l'Ajuntament. No volem fer triomfalisme, ja que seria absurd, però sí que volem fer alguna reflexió que ens serveixi per encaminar millor el futur col·lectiu del nostre poble. Si alguna cosa ha caracteritzat la presència de Junts a l'Ajuntament ha estat el treball constant, la honestetat i la transparència en les decisions i la gestió així com en la introducció de l'eficàcia i la qualitat en l'acció municipal. No podem parlar encara d'una transformació del poble, en la que s'està treballant seriosament i que tindrà com a realitats més evidents la desaparició de la indústria a la part nord de la població i la construcció de la ronda urbana que donarà una nova centralitat al Papiol. Però si que es pot parlar d'importants avenços en tots els camps en els que s'està treballant: des de la millora de carrers i la renovació de zones verdes, fins a la remodelació del

nucli antic i d'equipaments. Per recordar dos exemples: la supressió del pas de camions pel mig del poble o la posada en marxa del bus de l'estació. En l'àmbit cultural, educatiu i social les millores introduïdes han estat constants per tal d'eleva la qualitat de vida dels habitants. La Oficina d'Atenció al Ciutadà o la més recent unió de tots els edificis de l'escola pública de primària. En conjunt, s'ha aconseguit elevar la satisfacció de pertinença dels nostres veïns. Però això no pot ser un punt d'arribada sinó de partida. Es treballa en un projecte a mig termini (Pla Estratègic Papiol 2010) però també en l'elaboració del Pla d'Actuació Municipal (PAM) d'aquesta legislatura que serà presentat a la població i en el que el Centre Cultural, un espai que donarà al poble una nova dimensió de la seva activitat social i de la cultura, ocupa un lloc central. Us desitgem una bona Festa Major. Gaudim-ne i participem-ne tots plegats!!!

## NOUS TEMPS, NOVA GENT



Un cop més ens posem en contacte amb tots vosaltres per donar-vos a conèixer les últimes novetats de la secció local. ERC El Papiol ha començat una nova etapa, l'inici de la qual es va donar en les passades eleccions municipals a on es va començar a definir la nova estructura organitzativa de la secció local. Fet que s'ha consumat en la passada reunió del dia 20 de maig en que es van escollir de forma assembleària la junta del partit que consta de president, secretari/a, tresorer/a, i vocals. Esquerra com tots sabeu sempre ha estat un partit de bases la qual cosa ens obliga a tenir una estructura ben organitzada per que tothom que vulgui incorporar-se al nostre grup, pugui opinar lliurement i dir la seva sense embuts. Per la qual cosa esteu convidats a incorporar-vos al nostre grup quan vulgueu.

Amb tot això no vol dir que abans no teníem una organització ben definida ans el contrari al haver tingut un creixement de les nostres bases ens em vist obligats a realitzar tots aquests canvis. ERC esta oberta a totes aquelles maneres de pensar que coincideixen amb la declaració ideològica del partit. com bé diu el seu nom, una esquerra compromesa socialment per que la gent es senti representada, recolzada i defensada. Republicana, aquest nom que tant espanta, es refereix a un comportament cívic i coherent amb la diversitat i Catalunya o Països catalans que representa el compromís de país. Per tothom que estigui interessat en l'activitat del nostre partit i hi vulgui participar, cada primer dijous de mes ens reunim (més informació envieu un correu a [elpapiol@esquerra.org](mailto:elpapiol@esquerra.org) o deixeu la vostre sol·licitud a l'apartat de correus nº1 del Papiol)

## El Papiol, juliol 2004.



El mesos de juny i juliol, estant sent per Convergència Democràtica de Catalunya, un temps de reflexió i treball per renovar i també corregir, si es convenient, el seu tarannà, reforçar les seves conviccions i actualitzar la seva acció social i política davant del futur immediat tot aprofitant el bagatge i les experiències que mes de trenta anys de existència i vint-i-tres de govern ha generat.

Es evident que tot lo bo fet per a les Persones i per a Catalunya i també el possibles errors, han donat al grup polític un bagatge que el diferencia en molt d'altres grups polítics presents al nostre País.

Tota la militància ha treballat de valent per actualitzar i exigir dels seus dirigents directius actualitzades que potencien CDC fins al màxim i permetin, per convicció dels ciutadans, recuperar el govern que mai ha perdut a les urnes i si als legítims acords de diferents grups polítics.

El XIII Congrés, celebrat els passats 9,10 i 11 de juliol, han sigut la culminació d'aquest treballs, alguns d'ells desenvolupats fins altes hores de la matinada, i han demostrat que CDC esta ara mes viva que mai i que sap treballar i actua en una democràcia plenament ope-

rativa que ha merescut el reconeixement i l'interès dels grups polítics convidats i presents al nostre congres.

Temps tindrem per parlar-ne i exposar-vos el gran bagatge d'idees i directrius que en tots els àmbits de l'activitat social volem desenvolupar per optimitzar el nivell i la qualitat de vida de tots els que viuen a Catalunya i porta aquest estimat País al reconeixement que mereix per dret propi a Europa i al mon. Per els que hem tingut la sort de ser presents al Congrés, aquest ha sigut junt amb la trobada de mes de 1900 delegats i la satisfacció de la feina ben feta una gran festa de companyerisme i solidaritat.

Al nostre poble també un bon grup de vilatans ha treballat de valent per preparar la Nostra Festa Major, sapiguem aprofitar el seu esforç per a convertir aquests dies i els actes que ens han preparat en una demostració de convivència i bona harmonia que serà el millor reconeixement que podrem donar al seu desinteressat esforç.

Gaudim-ne Tots Plegats i "BONA FESTA MAJOR PER A TOTHOM"

I després unes "BONES VACANÇES" que tots ens les mereixem.

## Festa Major 2004



Aquest any des de l'Agrupació del PSC hem emprès una nova iniciativa i varem decidir col·laborar activament en dates tan assenyalades per al nostre poble com és la seva Festa Major. Per això oferirem un servei de Bar de menjars i begudes que estarà obert des de el dijous 22 al diumenge 25 de juliol (ambdós inclosos) a partir de les 19 hores i que situarem en la Pl. Dr.

Barberà (col·legis) I pel matí del dia 25 hem organitzat una sèrie de tallers i activitats per als nens i joves, així com un torneig de futbolí. Tot això situat en el exteriors del Col·legi CEIP Pau Vila de la Pl. Dr. Barberà. Voldríem aprofitar també aquest espai per desitjar-vos un bon estiu i esperem que les nostres iniciatives us alegrin la Festa Major.

## Ple Ordinari del 15 de juliol de 2004



D'esquerra a dreta: Joan Pagés, Joan Puig, Teresa Parra, Joan Borràs, Albert Vilà, Xavier Echegoyen, Víctor Pérez, Maria Soler, Maria Jesús Álvarez, José Romero. (Jordi Barrio va arribar tard al ple per assumptes professionals)

**El 15 de juliol Passat es va celebrar a la sala d'actes de l'Ajuntament del poble l'últim Ple ordinari de la temporada. Els temes més importants a tractar van ser el conveni de compensació econòmica amb l'empresa Jaume Franquesa i els convenis de col·laboració amb la Caixa del Penedès, amb el Consorci Localret i amb l'Institut Català d'Energia. El nou regidor de l'Ajuntament Joan Puig Cuxart va prendre possessió del seu càrrec i es van aprovar les mocions de suport a la Unió de Pagesos i de promoció de la cultura de la pau i els desarmament.**

### COMPENSACIÓ ECONÒMICA PER A L'AJUNTAMENT

El conveni de compensació entre l'empresa Jaume Franquesa SA i l'Ajuntament aportarà a les arques del Consistori, durant els propers tres anys, 1,2 milions d'euros. L'empresa Jaume Franquesa utilitzarà l'espai buit de la pedrera Berta per a reblir-lo amb terres i runes. Després del pacte que es va assolir per a que no es pogués utilitzar la pedrera Berta per a col·locar-hi residus sòlids urbans ara només s'hi podrà col·locar material inert. El conveni va ser aprovat amb els vots a favor dels grups Junts pel Papiol i Esquerra Republicana de Catalunya. El Partit dels Socialistes de Catalunya va votar-hi en contra.

### JOAN PUIG, NOU REGIDOR

El Consistori Municipal té des d'aquest ple un nou regidor. Joan Puig i Cuxart pertany al partit Junts pel Papiol i substitueix a la regidora Mercé Martínez que va presentar la seva renúncia en el passat ple de 19 de maig. Puig pren les regidories de Promoció Econòmica i Indústria. La voluntat del nou regidor és la de revisar les normatives vigents en el territori de la recaptació però també de la bonificació que ajudi i afavoreixi el desenvolupament de les indústries. Joan Puig i Cuxart, membre del partit Junts pel Papiol, on hi fa de tresorer, té 44 anys i és assessor fiscal comptable de professió. Nascut a Cornellà, fa disset anys que viu al Papiol.

### Recolzament a la Unió de Pagesos

El Ple Municipal va aprovar la moció de recolzament del sector de la fruita dolça d'Unió de Pagesos de Catalunya en relació a les propostes presentades per pal·liar els danys provocats en el cultiu de la cirera produïts per les adversitats climàtiques d'aquest hivern i les plujes dels mesos d'abril i principis de maig. En el mateix ple es va aprovar una moció per tal de promoure la cultura de la pau, el desarmament i la resolució pacífica de conflictes.

### Radiocomunicació i Eficiència energètica

El ple va aprovar el Conveni de col·laboració entre l'Ajuntament del Papiol i l'Institut Català d'Energia de la Generalitat de Catalunya per al desenvolupament d'un pla de millora de l'eficiència energètica del municipi. Alhora, també es va aprovar una altre conveni de col·laboració amb el Consorci Localret per a la realització d'un estudi relatiu al pla de desplegament d'instal·lacions de radiocomunicació al municipi del Papiol.

### Marcador Electrònic

El camp de futbol del Papiol comptarà amb un marcador electrònic que opera a control remot gràcies al conveni de col·laboració amb la Caixa del Penedès aprovat en el mateix ple municipal.



## PROGRAMA

# DE LA FESTA MAJOR 2004 AL PAPIOL

### dimecres 21 de juliol

22.30 CEIP Pau Vila  
CINE SOTA ELS ESTELS  
La liga de los hombres extraordinarios

### dijous 22 de juliol

17.00 El Cucut CONTES D'ESTIU

19.00 Pl. Gaudí VIATGE INAUGURAL DEL  
TREN FESTA MAJOR

20.00 Pl. Gaudí BATOCADA DEL PAPIOL  
DE FESTA MAJOR

21.30 Ajuntament BANDA MUN. DEL PAPIOL

22.00 Ajuntament PREGÓ FESTA MAJOR  
> BRINDIS D'INICI DE FESTA

23.00 Bosc del Blanc CONCERT DIXIELAND

23.00 Casino Municip. GRAN BINGO  
DE FESTA MAJOR

> Pl. Prínceps Esp. CONCERT  
DE RUMBA I FLAMENC

### divendres 23 de juliol

10.30 Ajuntament CERCAVILA FESTA MAJOR

10.30 Pisc. Municip. TOT JUGANT, VÉS-TE  
REMULLANT

12.00 Camp de Futbol JOCS DE CUCANYES

16.00 Pisc. Municip. TOT JUGANT, VÉS-TE ...

19.00 Casino Municip. CONCERT FESTA MAJOR  
> SARDANES FESTA MAJOR

19.00 Pavelló Municip. CAMPIONAT DE BÀSQUET  
DE FESTA MAJOR

20.00 Pistes Tennis TENNIS DOBLES MASCULÍ

22.00 Pistes Tennis TENNIS DOBLES FEMENÍ

22.00 Pl. Catalunya ESPECTACLE DE FOC  
> CORREFOC FESTA MAJOR

24.00 Casino Municip. BALL DE FESTA MAJOR

02.45 Bosc del Blanc CONCERT JOVE  
LA LOCA HISTERIA

> NIT DE PENYES

### dissabte 24 de juliol

10.30 Pisc. Municip. TOT JUGANT, VÉS-TE ...

12.00 Bosc del Blanc ESPECTACLE INFANTIL

13.30 Pl. Gaudí GUERRA D'AIGUA

15.00 La Plana TIR AL PLAT

16.00 Pisc. Municip. TOT JUGANT, VÉS-TE ...

17.00 Camp Futbol CAMPIONAT FUTBOL

18.00 Pl. Prínceps Esp. CAMPIONAT PING PONG

18.00 Pl. Gaudí DÒMINO A LA VISTA

19.00 Camp Futbol CAMPIONAT FUTBOL

19.00 Bosc del Blanc ESPECTACLE INFANTIL

20.00 Pistes Tennis CAMPIONAT TENNIS  
FEM. IND.

22.00 Pistes Tennis CAMP. TENNIS MASC. IND.

24.00 Casino Municip. BALL DE CONFETTI  
> DISCOTECA MÒBIL  
> NIT DE PENYES

### diumenge 25 de juliol

7.00 DESPERTAR

8.00 Pl. Prínceps Esp. ESMORZAR POPULAR

10.30 Pl. Església PRESENTACIÓ OFICIAL  
VEHICLES INIMAGINABLES

11.00 Pl. Dr. Barberà GIMCANA I TALLERS  
PER A INFANTS

11.00 Pl. Dr. Barberà CAMPIONAT  
DE FUTBOL I PING-PONG

11.00 Esgl. Sta Eulàlia MISSA FESTA MAJOR  
> VERMUT POPULAR FESTA  
MAJOR

SARDANES FESTA MAJOR

18.00 Pl. Gaudí V BAIXADA DE VEHICLES  
INIMAGINABLES  
> ENTREGA DE TROFEUS  
I ENTREGA DE DIPLOMES

23.00 Pl. Dr. Barberà CIRC CABARET

23.45 Camp Futbol CASTELL DE FOCS  
MUSICALS  
DE FI DE FESTA MAJOR







## XXII<sup>a</sup> Edició de LA FESTA DE LA CIRERA

### *Una celebració de tot el poble*

La Festa de la Cirera d'aquest any va tenir lloc al llarg de la Rambla de Catalunya del nostre poble durant els passats dies 5 i 6 de juny. La major part dels papiolencs i papiolenques de la vila s'hi van aplegar per gaudir d'un cap de setmana de festa que enguany arribava a la seva 22<sup>a</sup> edició. Al llarg d'aquest dos dies de trobada popular, organitzats per l'Associació de Pagesos amb el suport de l'Ajuntament, el temps va acompanyar perquè la gent del Papiol participés en la major part dels actes que si van celebrar.

El dia de la inauguració va començar amb un concert de la Banda Municipal del Papiol que va interpretar diferents temes musicals enfundats en una nova vestimenta que estrenaven per la ocasió. Seguidament els van prendre el relleu els membres més eixelebrats de l'escola de Música amb la posada en marxa d'una Batukada que va recórrer tota la Rambla de Catalunya. Els ritmes brasilers van inundar la fira. El dia de la cloenda va acabar amb la festa del lliurament dels premis de poesia on els nostres millors poetes van ser distingits per les seves obres. Entremig d'aquests actes el poble va viure 48 hores de celebració on va poder ballar les sardanes que va interpretar la Cobl

Sitgetana, va poder esmorzar de pagès, ballar de nit amb els integrants del duet Star Duo o participar de la festa de la deixalleria en el lliurament dels seus premis.

L'objectiu històric de la festa de la Cirera és mostrar a la població la collita de cireres que s'ha realitzat durant el mes de maig i així es va fer també aquest any. En el recinte firal es podia veure una col·lecció de les millors cireres del poble. Tot i així, aquesta festa, que recorda com el conreu de la cirera va salvar l'economia del poble i de tot el Baix Llobregat després que al segle XIX la fil·loxera arrasés els cultius de la vinya, s'ha transformat en una gran acte social i participatiu de la vila on ningú no hi deixa de passar-hi una estoneta, en algun moment o altre del cap de setmana.

*\*Més informació sobre els premis de poesia a la pàgina 18 d'aquest Bat a Bat. Sobre els premis de la deixalleria a la pàgina 6 d'aquest Bat a Bat. I sobre la maqueta del futur Centre Cultural a les pàgines 4 i 5.*



La Banda Municipal del Papiol va inaugurar la Festa



Els ritmes del Brasil van arribar amb la Batukada



Els papiolencs i papiolenques van gaudir amb els comerços que van ensenyar els seus productes



La Cobl Sitgetana va fer ballar sardanes el matí de diumenge



## ELS MILLORS POEMES DEL "II Concurs de Poesia" del Centre de Lectura

En el marc de la Festa de la Cirera, es van concedir el premi del "II Concurs de poesia". Els components del jurat, que es van reunir el passat 2 de juny, al mateix Centre de Lectura, van decidir, després de deliberar i comentar les diferents poesies presentades, premiar les obres d' Alba García de la Encarnación (poesia infantil en castellà), Miriam Mas Molina (poesia infantil en català), Marc Miralpeix Mestres (Poesia adults en castellà) i Mar Andrés Domínguez (Poesia adults en català).

El jurat va valorar, en especial, aquells poemes que van utilitzar una forma i una originalitat que pogués transmetre la veu pròpia que tot poeta porta dins i que commou delitósament el cor i la imatge. Un sentiment personal amb el que la gent es pogués identificar sense deixar de valorar la qualitat en la escriptura i les normes lingüístiques bàsiques.

El jurat el van formar: Maria del Mar Amor, Salvador Auberni, M. Teresa Bofarull, Maria Garriga, Maria del Mar López, Pilar Llop i Joaquim Ventura.

### Les poesies guanyadores en les categories d'adults van ser les següents:

#### Cireres del temps

Esglaons de marbre, un escacs de pedra.  
Sota les sabates, es queden en terra.  
La mà de la mare que m'agafa ferma  
i la meua mà que es perd a les d'ella.  
Música al carrer, cel de primavera.  
Un nus a la panxa i l'olor de cireres.  
Cireres petites, rodones, vermelles  
i aquelles tan fosques de tacte de seda.  
Un gust de lícior que es desfà a la llengua.  
Arrecades llargues llueixen les nenes.  
A fet i a amagar, a córrer i a perdre's...  
Era un altre temps,  
de cireres noves, de cireres tendres.

I aquelles tan grosses de cos ben format  
que pinten els llavis de color de sang  
Que esclaten en sucre a dins de la boca.  
Que porten desig, que amaguen secrets.  
El primer petó, les mans enllaçades.  
La mare que em busca, la mare que em mira  
que sap que he tastat la fruita madura.

Aquell vestit blanc de la cua llarga.  
L'església, diumenge, la festa, la taula.  
Antull de cireres, moltes i petites.  
I un darrere l'altre, el temps de collita.  
I venen de sobte i marxen de pressa.  
I abans d'adonar-me'n... temps de la tardor.

I al menjador gran, a sobre la taula  
fetes de ganxet velles estovalles.  
I el fruiter de plata regal de la mare  
ple d'unes boletes de color de grana.  
Que no es marciran perquè no van néixer.  
Tan plenes de pols...cireres de cera.

Però en la memòria  
guardo les més fresques.  
Cireres petites, rodones, vermelles.  
que mai moriran i que sempre neixen...  
en cada esglaió, en cada finestra.  
Cireres del temps,... temps de les cireres.

**Mar Andrés Domínguez**

#### Mi dulce

Quise llegar temprano a las cerezas,  
a los campos de heridas imprecisas  
que pintaban tus besos de colores oscuros.

Quise ser alto y fuerte  
y trepar a las ramas,  
como hacían esos que sabían tu nombre  
y el misterio de un roce  
de tu piel en su espalda.

De aquel verano te recuerdo dorada,  
cabellos como duendes  
escondidos en sombras detrás de los cerezos  
y una enorme distancia de mi voz en tus labios.  
Recuerdo el escondite, mis rodillas rasgadas  
y ese breve sonido de las hojas bailando.

Pero olvidé los sueños que estuve entre tus brazos  
abandonando al niño de calcetines rotos  
Olvidé que no supe tu nombre  
ni conquisté tu espalda,

y olvidé los colores que te daban las tardes  
al marcharse.

Sólo quedó un dorado  
y ese oscuro que pintaba tus besos  
y cubría los campos de heridas imprecisas

**Marc Miralpeix**



Salvador Auberni i M<sup>a</sup> Teresa Bofarull, membres del jurat en el lliurament del premi a Alba García (millor poesia infantil en castellà).



## Festa de Fi de Curs de l'Escola de Música



*Els més menuts van ser dels primers en participar a la Festa de l'escola de música*

Aquest any la festa de fi de curs de l'Escola Municipal de Música del Papiol "Miquel Pongiluppi" va adquirir el valor afegit de que es celebraven també els **deu anys de la seva existència**.

La festa, que va tenir lloc a la Pista d'Estiu del Casino del Papiol, a partir de les 21 h, el passat diumenge 20 de juny, va comptar amb l'actuació de tots els alumnes de l'Escola de Música que, en diferents estils musicals i diferents formacions, van demostrar tot l'aprenentatge que han realitzat al llarg de l'últim curs. L'Escola compta actualment amb més de 120 alumnes i una plantilla de professors amb voluntat de treball i amb l'objectiu

de que la institució sigui oberta, imaginativa, participativa i plena d'il·lusió. Actualment és un **centre referència de la comarca** i són molts els alumnes d'altres poblacions del Baix Llobregat que hi cursen el seu aprenentatge musical.

Des dels seus orígens, l'Escola Municipal de Música Miquel Pongiluppi inicià les seves activitats formatives a fi de promoure el desenvolupament de la música en totes les seves vessants, impulsant les inquietuds creatives, facilitant els coneixements de la pràctica musical i també en el desig de potenciar tots aquells valors humans que són inherents a l'activitat artística.

## LA FLAMA DEL CANIGÓ ARRIBA AL PAPIOL

El passat 23 de juny, el dia de la revetlla de Sant Joan, El Papiol va rebre la flama del Canigó, un símbol de foc que vol significar el desig de la pervivència de la Llengua Catalana.

El primer punt de trobada va ser al Peu de la Costa on Ramon Colomé va rebre la flama. El segon va ser al Carrer Doctor Trueta on els infants del Papiol, en representació de la continuïtat i el futur de la vila, van agafar el testimoni. Finalment el tercer punt de trobada va tenir lloc al camí de Sant Esteve on es va encendre la foguera de la vila. Josep Cervera, membre de la Societat Coral La Perduï del Papiol va llegir el Pregó (en format pergami). La festa va acabar amb un petit refrigeri (la tradicional coca de Sant Joan) i amb el regal d'una planta d'alfàbrega a tots els assistents.



*La torxa va encendre una de les primeres fogueres de Sant Joan del poble*

## UNA SERP AL POBLE



El cap de policia del Papiol, Josep Lluís López Pons, sosté entre les mans l'imponent exemplar que es va trobar un veí de la vila al jardí de casa seva.



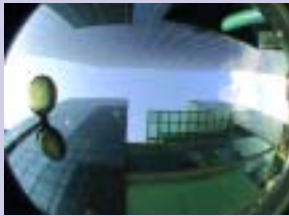
## La Targeta "LA CAIXA" del Papiol personalitzada

L'oficina de La Caixa d'Estalvis i Pensions del Papiol ha fet vint-i-cinc anys al nostre poble i per celebrar-ho ha dissenyat una de les seves targetes Visa amb una de les imatges més emblemàtiques del nostre poble: La vista del Castell del Papiol. Un nou producte dirigit als més incondicionals de la nostra vila.



Una targeta personalitzada per als papiolencs.

## Astronomia



Els edificis de les grans ciutats limiten la superfície de cel visible. (Foto de Jaume Sacasas)

### ON SÓN ELS ESTELS? (I)

A l'anterior article intuïa que per observar els astres cal un telescopi d'un mínim de qualitat. No obstant això, no se'n treurà tot el rendiment si les condicions ambientals no són les adients. És evident que si des de dintre casa volem veure el paisatge els vidres hauran de ser sense irregularitats i nets. Es pot fer un símil amb la transparència atmosfèrica; si l'aire és net, la Lluna i els estels

lluiran amb tota la intensitat, però si hi ha contaminació els astres queden deslluïts. Tornem a la finestra. Si el vidre és net gairebé no provocarà interferències, però si està entel·lat (condensacions de vapor d'aigua equivalents a boires) la imatge es veurà apagada; si el que hi ha és brutícia, el paisatge es veurà esborronat i amb els colors esmorteïts.

Fins a aquí he considerat la contemplació del paisatge exterior en condicions diürnes i normals. Si es dona el cas que el sol està en front de la finestra, la seva llum queda dispersada per les partícules de vapor o pols del vidre i priva de la visió de l'exterior. És el cas quan ens trobem de dia: el Sol il·lumina l'atmosfera des de fora i no deixa veure els estels, però que de fet hi són. De nit, sense aquesta importantíssima font de llum, ja podem percebre els astres.

Els únics astres visibles a ple dia són la Lluna i el planeta Venus, tot i que el poder reflectant -albedo- de cadascú és molt diferent. La Lluna reflecteix un 7% de la llum que rep del Sol, mentre que Venus arriba a un 60%. El cas és que Venus, en ser tan petit aparentment, costa molt

de localitzar, tot i en els cassos de màxima lluminositat. Darrerament ens hem pogut adonar de la petitesa relativa d'aquest planeta vehí durant el passat trànsit, el qual es veia a simple vista -amb protecció ocular adequada- projectat contra el disc solar com una ínfima cagada de mosca, al límit de la visió. El mes de maig passat hi va haver una ocultació de Venus per la Lluna al migdia -la Lluna amb fase creixent incipient i Venus amb fase minvant molt avançada- i el curiós és que telescòpicament es veia el planeta, però la Lluna no, de manera que mentre avançava la Lluna tan sols s'apreciava com les "banyes" de Venus anaven desapareixent. Excepcionalment també es poden veure a ple dia cometes, com el Halley a l'any 1910 i bòlids potents..

Seguim amb la dificultat de veure els astres. Moltes persones em comenten que no coneixen les constel·lacions perquè no es veuen els estels, i en canvi quan eren petits sí, que els veien. Però si es desplacen a zones allunyades de les àrees urbanes queden astorades dels estels que es poden veure, fins i tot havent-hi lluna. Aquesta impossibilitat de contemplar el firmament nocturn té diverses causes, però les més importants són conseqüència de l'activitat humana. Actualment els edificis són molt més alts que abans i el camp de visió queda molt reduït, fins el punt que si no es puja als terrats dels pisos l'horitzó queda estroncada a uns pocs metres, i la gran majoria de gent no està disposada a fer "l'esforç" d'anar al terrat tan sols per veure un eclipsi, per exemple, i més si es dona en hores intempestives. Només estant de vacances en zones de muntanya, allunyades de grans nuclis turístics, passen estones gaudint de l'estel·lada, ja que no han de patir per anar a dormir aviat per l'endemà anar a les tasques laborals quotidianes.

Jaume Sacasas

## La meteorologia per Joaquim Serra

Després d'una primavera molt moguda, meteorològicament parlant, l'estiu va començar amb un temps "normal", es a dir, amb estabilitat i precipitacions poc destacables. El més destacable del que portem d'estiu ha estat s'ens dubte la 2ª setmana de juliol, amb el desplaçament de l'anticicló de les Açores cap el nord de l'Atlàntic, provocant un aire més fred del que és habitual en aquest temps i, fins i tot, nevades al Pirineu.

### MAIG 2004

**Temperatura Màxima:**  
29.2 °C, el dia 19



**Temperatura Mínima:**  
4.1 °C, el dia 1



**Precipitació Mensual:**  
25.1 L/m<sup>2</sup>



**Velocitat Màxima del vent:**  
54 Km/h, el dia 6

### JUNY 2004

**Temperatura Màxima:**  
33.1 °C, el dia 29



**Temperatura Mínima:**  
11.5 °C, el dia 4



**Precipitació Mensual:**  
15.4 L/m<sup>2</sup>



**Velocitat Màxima del vent:**  
44 Km/h, el dia 13

### JULIOL 2004 (fins el 16)

**Temperatura Màxima:**  
31.0 °C, el dia 7



**Temperatura Mínima:**  
12.3 °C, el dia 14



**Precipitació Mensual:**  
15.4 L/m<sup>2</sup>



**Velocitat Màxima del vent:**  
44 Km/h, el dia 8



## Comerços de la vila: El Jardinet del Papiol

La Montse Otero Soriano i en Lluís Riu i Cañellas duen les regnes del Jardinet del Papiol des del mes de setembre de 1998, fa quasi 6 anys. Des del seu comerç han assortit les necessitats en matèries florals i de jardineria dels veïns del poble. "Per Sant Jordi les roses volen, al Nadal són les ponseties les que s'acaben i quan comença la primavera tant els geranis com les petúnies o les margarides tenen molt èxit..." ens comenten els propietaris. Habitualment la gent del Papiol també encarrega rams de flors per portar al cementiri i en especial, en dies senyalats, els encarreguen de realitzar les composicions florals que acompanyen els actes que es celebren a l'església, es a dir: bodes, comunions i bateigs. També reben encàrrec, de tan en tant, per alguns actes organitzats per l'Ajuntament. "Tot i així, es una llàstima -ens confessen en Lluís i la Maria- que a Catalunya no hi hagi costum de comprar flors en qualsevol moment de l'any... No és com a Holanda o França on la gent compra el pa i alhora també s'emporta un ram cap a casa".

Així com la Montse és qui es dedica a elaborar els rams de flors, en Lluís es dedica a l'apartat de jardineria. Construeix, dissenya i fa manteniment de jardins. En la Compra de plantes, com ell mateix afirma, la competència es troba en els Graden centers "però nosaltres no els podem fer ni pessigolles". "Tot i així, encara que no els podem tenir a la botiga perquè no tenim espai, podem aconseguir qualsevol tipus d'arbre o planta que els nostres clients vulguin". Al final, el que passa molts cops, ens expliquen una mica entristits, es que "la gent compra els arbres als Garden centers i després venen a la botiga a preguntar els seus dubtes o a demanar consell".



En Lluís Riu entre les plantes del Jardinet del Papiol

### Petits animals domèstics

A la botiga també s'hi pot trobar un apartat dedicat als petits animals domèstics. Es ven menjar per aquests animals i també, per encàrrec, es troben tortugues, ocells petits, conills o hàmsters.

### Fitxa Tècnica

Jardineria/Floristeria+alimentació i compra d'animals domèstics  
C/ Carme nº1, EL Papiol . Telèfon: 93 673 16 73  
Horari:  
De dilluns a divendres: De 9 a 13'30h i de 17'30 a 20h.  
Dissabtes: de 9 a 14h.

## CONCURS D'ESTIU: "Coneixements del Papiol"

- 1) Quina santa és la patrona del Papiol?
- 2) A quina comarca pertany la nostra vila?
- 3) A quina persona està dedicat el casal d'avis?
- 4) Saps quina professió tenia Pau Vila?
- 5) Com es diu el Parc que envolta el poble del Papiol?
- 6) El castell del Papiol es de la família d'un dels fundadors del catalanisme modern, quin cognom duen?
- 7) A quina hora passa l'últim tren de la RENFE en direcció Barcelona amb el nou horari?
- 8) Quina mida fa la Piscina Municipal?
- 9) Els vídeos del Centre de Lectura es deixen, es lloguen o es presten?
- 10) De quin color es la creu de la bandera groga del Papiol?
- 11) Amb quin altre carrer conflueix el Carrer Xile?
- 12) Saps quin va ser l'últim dia que va nevar al Papiol?
- 13) La Peixateria anuncia en el seu tendal que hi són des de 19 ...?
- 14) Amb quin número acaba la matrícula del Bus de l'Estació?
- 15) Quin estil arquitectònic domina a l'Ermida de la Salut?
- 16) Qui va ser l'arquitecte de la "casa de pedra" del nostre poble?
- 17) Quants equips de futbol hi ha a l'Esport Base?
- 18) A quants quilometres es troba Molins de Rei del Papiol?
- 19) Qui va guanyar l'edició del 2003 dels cotxes inimaginables?
- 20) Com es diu l'Escola de Música?

### \*Adreceu les vostres respostes al Centre de Lectura.

Entre els que responguin bé a totes les preguntes es farà un sorteig per lliurar cinc exemplars de un llibre emblemàtic sobre la història del Papiol. Al proper núm. Del Bat a Bat anunciarem als guanyadors.



## Des del Centre Municipal de Lectura

per Elsa Garcia

### Recomanem un llibre

"Mentira", Enrique de Hériz. 2003 Editorial Edhasa

Una antropòloga especialitzada en ritus mortuoris viatja sola a Guatemala.



Una confusió li porta les conseqüències més inesperades: la donen per morta i desfigurada en un accident. Sorpresa, descobreix que els diaris han publicat la seva esquela mortuòria i que la família ja ha repatriat les seves cendres....

"Mentira" ens explica com tota la nostra vida és una ficció construïda a través del que ens han anant dient qui som i com és la nostra família. Davant d'aquesta ficció, els personatges de la novel·la reaccionen de forma diferent..

### BONES VACANCES

Des d'aquí animem a tots els vilatans a que passin per la biblioteca a consultar les novetats que tenim amb llibres, revistes, vídeos... i si necessiten un llibre que no troben, no dubtin en demanar-nos-ho. Recordem que durant el mes d'Agost El Centre de Lectura romandrà tancat així que queden pocs dies de juliol per fer-se amb un bon llibre per aquest estiu. Us desitgem bones vacances.

## Des de l'Escola de Música

Per Montse Faura

### Recomanem un disc

"The Diary of Alicia Keys"  
Soul, Blues i molt Funky



"The Diary of Alicia Keys" és la segona proposta musical d'aquesta cantant, pianista i compositora de 23 anys que ja és mundialment coneguda pel seu talent i la seva precocitat.

Aquest segon disc ens transporta amb els sons més genuïns del Rythm&Blues, sons que recorden a les grans estrelles de la música dels anys setanta com Donna Summer, Stevie Wondre o Marvin Gaye així com la mítica Aretha Franklin.

La cantant del Estats Units va vendre més de deu milions de discs amb el seu primer treball "Songs in A minor" i va ser premiada amb un bon grapat de Grammy's (els Oscars de la Música) com els de "La Millor Artista Revelació" i per "La millor cançó de l'any".

### BONES VACANCES!!!

Des de l'escola de música, totes les persones que hi tenim a veure alguna cosa, us volem desitjar que passeu un bon estiu i unes bones vacances. Alhora volem agrair la magnífica resposta rebuda en les pre-matriculacions que venen a confirmar que els alumnes estan contents amb l'educació musical que hi reben. Aquest any hem celebrat els deu anys i només ens falta dir que esperem complir-ne molts més amb tots vosaltres. Gràcies.

## En x@rx@

>> [http://www10.gencat.net/drep\\_epc/AppJava/home.jsp](http://www10.gencat.net/drep_epc/AppJava/home.jsp)

### L'ESTATUT PER A TOTHOM

Si voleu participar en la Reforma de l'Estatut d'Autonomia de Catalunya aquesta és la vostra web. La Generalitat de Catalunya ha posat a disposició de tots els ciutadans una pàgina dins Internet en la que es pot participar en la elaboració d'aquest important projecte. Des d'aquesta pàgina, tant s'accedeix a tota la informació referent als passos que s'estan seguint per dur-lo a terme com es poden transmetre les reflexions i suggeriments que hom trobi oportú.



>> <http://www.escriptors.com/>



### LLEGIR I ESCRIURE

L'estiu es una bona època per llegir... però també ho pot ser per escriure. Si us interessa la literatura en la nostra llengua aquesta web informa de la major part de les coses que hi passen al seu voltant. Des de les notícies més importants a la informació dels actes del dia (ja siguin recitals, exposicions o presentacions d'obres), així com un llistat d'enllaços a altres webs que s'interessen pel mateix tema.

>> <http://www.divinaspalabras.com>

### SAMARRETES D'ESTIU

Les samarretes són la peça de roba més clàssica de l'estiu. Amb els anys s'han convertit, a més a més, en un espai molt cobdiciat d'expressió. No en va, els missatges que duen tenen l'aval indispensable d'aquella persona que les vesteix. Alguns dels millors dissenys i col·leccions d'aquesta emblemàtica peça de roba les fan, des de Catalunya, el grup Divinas Palabras.





## CARLES DASILVA i JAUME CASANOVAS

### Ànimes dels penyistes del Papiol



En Carles i en Jaume, petits grans diables.

**Els dos són joves, 22 anys en Carles i 23 anys en Jaume; els dos estudien i treballen; els dos s'estimen molt el poble, "ens encanta el rollo del Papiol"; i els dos són les ànimes de la irrupció de les penyes dins l'entramat associatiu de la nostra vila. Aquest any l'Ajuntament premia el seu esperit participatiu distingint a les penyes que ells van impulsar com a pregoneres de la Festa Major. Un pregó, que tindrà lloc aquest Dijous 22, en el que prometen "Fer saltar els ploms".**

Hi ha joves que volen, hi ha joves que diuen i hi ha joves que fan. En Carles i en Jaume són del que no s'accontenten en quedar-se només en una de les tres fases. Així ho van demostrar l'any passat quan van ser els màxims impulsors de la creació de les penyes al nostre poble. Expliquen que entre el jovent del Papiol ja hi havia la idea de començar

a fomentar les penyes en clau participativa però que no va ser fins que van visitar el poble de La Nucia (Alacant) quan, al veure com s'organitzaven, es van decidir



Es dos joves al local de la penya Ekipo

a emular-los i passar a l'acció. Actualment hi ha tres penyes al Papiol: La "penya Ekipo" (la seva), la "Pirata Bu" (creada també l'any passat) i la penya "nospuede" (aquesta última formada enguany).

Expliquen que la Festa Major és el moment àlgid de la vida d'aquests grups perquè també és el moment àlgid del poble però que ells fan gresca tot l'any. Al local que tenen es reuneixen molt sovint, per exemple, per celebrar-hi els aniversaris i les festes dels companys i companyes. La seva penya pren les decisions seguint el model assembleari, i d'aquesta manera, "tot i que a vegades es fa més feixuga és la més democràtica", escullen des dels actes que volen preparar fins al seu president en funcions, en una elecció sui generis la qual prefereixen no publicitar.

#### Diablers

El fet que aquests dos joves participin també com a coordinadors, des de fa 4 anys, dels Diablers del Papiol els ha procurat una experiència en la gestió que han adaptat a la seva nova associació. Mireu bé pel poble al llarg d'aquest dies i els reconeixereu ben ràpid, a en Jaume i a en Carles els trobareu treien foc pels carrers del poble el divendres 23 en el correfoc de Festa Major o allargant les nits "fins que el cos aguanti" al costat de local de la seva penya. "Que els ciutadans del Papiol surtin al carrer i gaudeixin de la seva Festa que aquest és un poble de puta mare" diuen... criden!!!

## PERSONAL I INTRANSFERIBLE

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| 1) El principal tret del teu caràcter?<br>Jaume: Participatiu.<br>Carles: Constant.          | C: Poder comptar amb ells pel que sigui.                                   | J: Novel·les de misteri.<br>C: Primo Levi.  | J: L'engany.<br>C: Les vexacions humanes.  |
| 2) La qualitat que prefereixes en un home?<br>J: Que compleixi la paraula.<br>C: Sinceritat. | 5) El teu principal defecte?<br>J: Tossudesa.<br>C: Impaciència.           | 10) Quina música escoltes sovint?<br>J: Rock Espanyol, rumba.<br>C: Rock Español.                                       | 14) Quin fet t'inspira més indulgència?<br>J: Tot allò que no tingui mala fe.<br>C: Discutir per amor. |
| 3) I en una dona?<br>J: Sinceritat.<br>C: Sinceritat.  | 6) El color que més t'agrada?<br>J: Blau.<br>C: Negre.                     | 11) Els teus herois de ficció?<br>J: Bola de Drac.<br>C: Carlitos de Mafalda.   | 15) Estat actual del teu esperit?<br>J: En pau.<br>C: Tranquil.  |
| 4) Què és el que més aprecies dels teus amics?<br>J: Poder reunir-nos i passar-ho bé.        | 7) La flor que més t'agrada?<br>J: Bugamvília.<br>C: La flor del Carbassó. | 12) Personatges referència en la vida real?<br>J: No en tinc cap, fins ara.<br>C: Vicente Ferrer, Gandhi o Marie Curie. | 16) Quin és el teu lema?<br>J: "Bebe...<br>C: ... y deja vivir".                                       |
|  | 8) L'animal que més t'agrada?<br>J: Gos.<br>C: La meva gossa Kuky.         | 13) El que més detestes es..?<br>C: ... y deja vivir".  |  |
|  | 9) Els teus escriptors preferits?  |   |  |

# Transports i telèfons d'interès

## Horaris RENFE



### Papiol → BCN → Terrassa

Feiners		
6.45	12.47	18.46
7.28	13.16	19.16
7.46	13.46	19.41
8.16	14.16	20.10
8.46	14.47	20.58
9.17	15.17	21.32
9.47	15.47	22.33
10.17	16.17	
10.47	16.47	
11.17	17.17	
11.47	17.46	
12.17	18.16	

### Papiol → BCN → Terrassa

Dissabtes i festius		
5.08	12.16	18.16
6.15	12.37	18.40
7.23	13.16	19.16
7.55	13.37	19.37
8.23	14.16	20.16
8.37	14.40	20.37
9.16	15.16	21.16
9.37	15.37	21.45
10.16	16.16	22.16
10.37	16.37	22.45
11.16	17.16	
11.37	17.37	

### Papiol → Martorell

Feiners		
6.31	13.01	19.01
7.36	13.31	19.31
8.06	14.01	20.01
8.36	14.31	20.45
9.01	15.01	21.15
9.31	15.31	21.46
10.01	16.01	22.10
10.31	16.31	
11.01	17.01	
11.31	17.31	
12.01	18.01	
12.31	18.31	

### Papiol → Martorell

Dissabtes i festius			
7.01	11.47	16.47	21.54
7.11	12.05	17.05	22.35
7.47	12.47	17.47	23.39
8.05	13.05	18.05	00.23
8.47	13.47	18.47	
9.05	14.05	19.05	
9.47	14.47	19.50	
10.05	15.05	20.05	
10.47	15.47	20.47	
11.05	16.05	21.24	

## Horaris Autobusos

## Bus de l'Estació



### Castellbisbal → Papiol → Barcelona

Feiners	Dissabtes	Diumenges i Festius
El Papiol	El Papiol	El Papiol
6.20	7.25	9.25
7.00 (Directe)	9.25	12.15
7.25	11.25	15.25
8.25 <sup>(1)</sup>	13.25	17.30
9.25	15.25	19.45
10.25	17.25 <sup>(1)</sup>	
11.40 <sup>(1)</sup>	18.25	
13.25	20.25	
14.40 <sup>(2)</sup>		
15.25		
16.40 <sup>(1)</sup>		
18.25		
19.40		

### SORTIDES DE BARCELONA

Feiners	Dissabtes	Diumenges i Festius
7.00 (A)	8.15 (A)	10.15 (A)
8.10 (A)	10.15 (A)	13.00 (A)
11.40 (A)	12.15 (A)	16.10 (A)
13.00 (A)	14.15 (A)	18.15 (A)
14.15 (A)	16.00 (A)	21.15
15.30 (A)	19.15 (A)	
17.00 (A)	21.15 (A)	
18.15 (A)		
19.15 (A)		
20.00 (A)		
21.10 (A)		

(A) Viatge per Autopista (2) Excepte juliol i agost  
 (1) Viatge només fins a Molins de Rei Agost: Horari dissabtes

### PAPIOL → → ESTACIÓ

#### SORTIDES DEL PAPIOL

6.30	11.57	17.27
7.10	12.27	17.57
7.30	12.57	18.27
7.55	13.27	18.57
8.25	13.57	19.27
8.57	14.27	19.51
9.27	14.57	20.12
9.57	15.27	20.33
10.27	15.57	20.56
10.57	16.27	21.25
11.27	16.57	21.56
		22.20

#### SORTIDES DE L'ESTACIÓ

6.40	12.10	17.40
7.20	12.40	18.10
7.40	13.10	18.40
8.10	13.40	19.10
8.40	14.10	19.41
9.10	14.40	20.02
9.40	15.10	20.23
10.10	15.40	20.46
10.40	16.10	21.15
11.10	16.40	21.46
11.40	17.10	22.10

## Horaris Autobusos nocturns

Sortida de BCN- Plaça Catalunya  
1,05 - 2,05 - 3,05 - 4,05

\*Arribada estació de RENFE-El Papiol  
1,38 - 2,38 - 3,38 - 4,38

\* Recordar al conductor que ens dirigim (si és el cas) a la part alta del Papiol

## Vull trucar a ...

Ajuntament	93 673 02 20
Dispensari Municipal	93 673 15 35
CAP Molins (Consultes)	93 668 77 11
Creu Roja	93 668 10 26
Servei d'Urgències Molins	93 680 28 76
Servei d'ambulàncies-Urgències	061
Farmàcia Vilà	93 673 07 74
Escola Pau Vila. Direcció	93 673 00 22
Cicle Inicial	93 673 03 36
Educació Infantil	93 673 08 83
Escola Bressol El Cucut/Escola Música	93 673 12 79
Correus	93 673 02 40
Polícia Local	93 673 20 00
Mossos emergències Trànsit	088
Bombers Sant Feliu	93 666 10 80
Piscina Municipal	93 673 03 96

Pavelló d'Esports	93 673 03 77
Deixalleria	93 673 17 24
Centre de Dia Josep Tarradellas	93 673 01 90
Casal d'Avis Alexandre Figueras	93 673 16 53
Centre Municipal de Lectura	93 673 20 41
Casal de la Dona	93 673 11 95
<b>AVARIES</b>	
Aigües	93 337 02 84
Fecsa-Enher	900 77 00 77
MOSECA (Manteniment enllumenat públic)	900 72 43 65
Catalana de Gas	900 75 07 50
<b>ATENCIÓ AL CLIENT</b>	
Aigües	900 71 07 10
Fecsa-Enher	902 50 77 50
Cementiri	93 673 05 35
Parròquia	93 673 01 21